

Règlement commun de la Maîtrise universitaire (MA) en «Méthodologie d'enquête et opinion publique»

Dans le présent règlement, les expressions au masculin s'appliquent indifféremment aux femmes et aux hommes.

I. Dispositions générales

Art. 1 : *Objet*

Les Universités de Lausanne, Lucerne et Neuchâtel (ci-après: universités partenaires) par leurs facultés, respectivement la Faculté des sciences sociales et politiques, la Fakultät II für Kultur- und Sozialwissenschaften et la Faculté des sciences (ci-après: facultés partenaires), délivrent conjointement une Maîtrise universitaire en méthodologie d'enquête et opinion publique / Master of Arts (MA) in Public Opinion and Survey Methodology (ci-après: MA MEOP), ceci conformément à la «Convention entre l'Université de Lausanne, l'Université de Lucerne et l'Université de Neuchâtel relative à la création du master commun en Méthodologie d'enquête et opinion publique du 22.06.2012» (ci-après: Convention).

Art. 2 : *Titre délivré*

Les universités partenaires délivrent conjointement le titre de «Master of Arts (MA) in Public Opinion and Survey Methodology», en français «Maîtrise universitaire en Méthodologie d'enquête et opinion publique».

II. Organisation

Art. 3 : *Collège des Doyens*

¹Le Collège des Doyens est composé des doyens des facultés partenaires. Il est responsable de la gestion du cursus d'études dans sa globalité.

²Le Collège des Doyens confie à un Conseil scientifique la responsabilité académique du programme.

³Les décisions du Collège des doyens sont communiquées aux étudiants par le Doyen de la Faculté du lieu d'immatriculation des étudiants concernés.

Art. 4 : *Conseil scientifique*

La composition, les tâches et les compétences du Conseil scientifique sont décrits dans la Convention.

III. Admission et immatriculation

Art. 5 : *Admission*

Peuvent être admis au MA MEOP, les candidats titulaires :

- a) d'un baccalauréat universitaire d'une haute école universitaire suisse rattaché à au moins une des branches d'études (branches CRUS) suivantes : sociologie, sciences politiques, sciences des médias et de la communication, psychologie, économie politique, finance, gestion d'entreprise ou d'un titre jugé équivalent par les instances compétentes de chaque université, ou
- b) d'un bachelor d'une haute école spécialisée suisse, sur

Gemeinsame Studien- und Prüfungsordnung des Masters of Arts (MA) in «Public Opinion and Survey Methodology»

I. Allgemeine Bestimmungen

§ 1 *Gegenstand*

Die Universitäten Lausanne, Luzern und Neuchâtel (nachfolgend Partneruniversitäten) bieten gemeinsam durch ihre Fakultäten, die Faculté des sciences sociales et politiques, die Fakultät II für Kultur- und Sozialwissenschaften und die Faculté des sciences (nachfolgend Partnerfakultäten), und in Übereinstimmung mit dem «Übereinkommen zwischen den Universitäten Lausanne, Luzern und Neuchâtel hinsichtlich der Einrichtung eines Joint Degree-Masters in Public Opinion and Survey Methodology vom 22.06.2012» (nachfolgend Kooperationsvereinbarung) einen Masterstudiengang in «Public Opinion and Survey Methodology» (nachfolgend MA POSM) an.

§ 2 *Verliehener Grad*

Die Partneruniversitäten verleihen gemeinsam den Titel «Master of Arts in Public Opinion and Survey Methodology», in französischer Übersetzung «Maîtrise universitaire en méthodologie d'enquête et opinion publique».

II. Organisation

§ 3 *Konferenz der Dekane*

¹Die Konferenz der Dekane besteht aus den Dekaninnen und Dekanen der Partnerfakultäten. Ihr obliegt die Gesamtleitung des Studiengangs.

²Die Konferenz der Dekane überträgt die akademische Leitung des Studienprogramms an eine Studiengangsleitung.

³Die Entscheidungen der Konferenz der Dekane werden den Studierenden durch die Dekanin oder den Dekan der Fakultät des Ortes der Immatrikulation des jeweiligen Studierenden mitgeteilt.

§ 4 *Studiengangsleitung*

Die Zusammensetzung, Aufgaben und Kompetenzen der Studiengangsleitung sind in der Kooperationsvereinbarung geregelt.

III. Zulassung und Immatrikulation

§ 5 *Zulassung*

Zum MA POSM wird zugelassen, wer die beiden folgenden Zulassungsbedingungen erfüllt:

- a) wer über einen Bachelorabschluss einer schweizerischen Universität oder einen von den zuständigen Behörden der Partneruniversitäten als gleichwertig erachteten Abschluss verfügt,
- b) wer über einen Bachelorabschluss in den Studienrichtungen (Studienrichtungen der CRUS) Soziologie, Politikwissenschaft, Kommunikations- und Medienwissenschaften, Psychologie, Volkswirtschafts-

préavis du Conseil scientifique et moyennant, le cas échéant, une mise à niveau préalable.

Art. 6 : Programmes de mise à niveau

¹Le Conseil scientifique peut proposer l'admission avec la condition, préalable ou complémentaire, de suivre un programme de mise à niveau. Les programmes de mise à niveau ne doivent pas dépasser 60 crédits ECTS (*European Credit Transfer and Accumulation System*, ci-après: crédits) s'il s'agit d'une condition préalable (supplémentaire dans le vocabulaire de la CRUS). Ils ne doivent pas dépasser 30 crédits s'il s'agit d'une condition complémentaire.

²Le Conseil scientifique peut notamment proposer un programme de mise à niveau en connaissances de base en statistique ou en méthodes quantitatives.

³Si le programme de mise à niveau doit être effectué préalablement à la maîtrise, sa non réussite implique le refus de l'admission au programme de maîtrise. Si le programme de mise à niveau doit être effectué en complément de la maîtrise, sa non réussite implique une élimination du programme de maîtrise.

⁴L'admission est prononcée par les instances compétentes de l'université d'immatriculation, sur préavis du Conseil scientifique et conformément à ses règlements.

Art. 7 : Equivalences

¹Un étudiant ayant antérieurement reçu une formation de niveau maîtrise universitaire reconnue dans un domaine d'études proche du cursus d'études du MA MEOP, ou étant titulaire, dans un domaine d'études proche, d'un grade universitaire reconnu, peut obtenir des équivalences.

²Dans tous les cas, au moins 60 sur les 90 crédits requis pour l'obtention de cette maîtrise universitaire doivent être acquis dans le cadre du cursus d'études du MA MEOP, dont les crédits liés au travail de mémoire.

³Le Conseil scientifique prévoit les demandes d'équivalence à l'attention de la Faculté du lieu d'immatriculation des étudiants concernés.

Art. 8: Immatriculation

¹Chaque étudiant est immatriculé, à son choix, auprès de l'une des universités partenaires. Il s'acquiesce des droits d'inscription et taxes semestrielles fixés par cette seule université.

²La Faculté du lieu d'immatriculation est définie comme la Faculté responsable de la gestion du cursus d'un étudiant (ci-après: Faculté responsable).

IV. Structure des études

Art. 9 : Durée des études

¹Pour l'obtention du MA MEOP, l'étudiant doit acquiesce un total de 90 crédits prévus au plan d'études.

²La durée réglementaire du cursus à temps complet est de 3 semestres, la durée maximale est de 5 semestres. La durée réglementaire du cursus à temps partiel est de 6 semestres, la durée maximale est de 8 semestres.

³La durée maximale des études est réduite proportionnellement

leure, Finance, Betriebs-wirtschaftslehre oder einen von der Studiengangsleitung als gleichwertig erachteten Abschluss verfügt.

§ 6 Erwerb zusätzlicher Kenntnisse und Fähigkeiten

¹Die Studiengangsleitung kann die Zulassung vom Erwerb zusätzlicher Kenntnisse und Fähigkeiten (Zulassung mit Auflagen oder Bedingungen) abhängig machen, die im Falle einer Zulassung mit Bedingungen 60 ECTS Credits (*European Credit Transfer and Accumulation System*, nachfolgend Credits) und im Falle einer Zulassung mit Auflagen 30 Credits nicht überschreiten dürfen.

²Die Studiengangsleitung kann insbesondere den Erwerb zusätzlicher Kenntnisse und Fähigkeiten im Bereich der Grundkenntnisse in Statistik oder quantitativen Methoden verlangen.

³Im Falle einer Zulassung mit Bedingungen, setzt die Zulassung zum Master-Studienprogramm das Bestehen der Bedingungen voraus. Im Falle einer Zulassung mit Auflagen führt deren Nicht-Bestehen zu einem Ausschluss aus dem Master-Studienprogramm.

⁴Die Zulassung wird auf Vorschlag der Studiengangsleitung von den zuständigen Instanzen der Immatrikulationsuniversität gemäss den dort geltenden Regelungen ausgesprochen.

§ 7 Anerkennung und Anrechnung von bereits erbrachten Leistungen

¹Studierende, die bereits über einen anerkannten Masterabschluss in einem für den MA POSM relevanten Studienfach oder einen anerkannten Abschluss in einem anderen, ähnlichen Studienfach verfügen, können ihre bereits erbrachten Leistungen anrechnen lassen.

²In jedem Fall jedoch müssen 60 der 90 für diesen Masterstudiengang verlangten Credits im Rahmen des MA POSM erworben werden, darunter die für die Masterarbeit vorgesehenen Credits.

³Die Fakultät des Ortes der Immatrikulation der jeweiligen Studierenden entscheidet auf Antrag der Studiengangsleitung über die Anrechnung von bereits erbrachten Leistungen.

§ 8 Immatriculation

¹Alle Studierenden sind an einer frei gewählten Partneruniversität immatrikuliert. Sie entrichten dort die von der jeweiligen Universität festgelegten Studien- und Einschreibgebühren.

²Die Fakultät des Ortes der Immatrikulation ist definiert als die für den Studiengang eines Studierenden verantwortliche Fakultät (nachfolgend die verantwortliche Fakultät).

IV. Struktur des Studiengangs

§ 9 Studiendauer

¹Der MA POSM umfasst den Erwerb der in der Wegleitung vorgesehenen 90 Credits.

²Die Regelstudienzeit beträgt 3 Semester, die maximale Studiendauer 5 Semester. Im Teilzeitstudium beträgt die Regelstudienzeit 6 Semester und die maximale Studiendauer 8 Semester.

³Die maximale Studiendauer wird proportional reduziert für

pour les étudiants au bénéfice d'équivalences.

⁴Sur demande écrite de l'étudiant et pour justes motifs, le Doyen de la Faculté responsable peut accorder une dérogation à la durée maximale des études.

Art. 10 : Congé

Les étudiants qui souhaitent interrompre momentanément leurs études peuvent demander un congé conformément aux règles prévalant au sein de l'université d'immatriculation.

Art. 11 : Description du cursus

Le cursus est constitué de trois parties:

- a) un tronc commun de 45 crédits, composé de trois modules obligatoires («Bases théoriques de la méthodologie d'enquête et de la formation d'opinion»; «Méthodologie d'enquête» et «Analyse et présentation des données»),
- b) une orientation spécifique, composée de cours à option, qui totalise au moins 15 crédits,
- c) un mémoire de 30 crédits.

Art. 12 : Plan d'études

¹Le plan d'études précise sous quelle forme sont dispensés les enseignements et selon quel mode ils sont évalués.

²Le plan d'études prévoit les enseignements qui sont validés isolément et ceux qui le sont de manière groupée.

³La répartition des crédits rattachés à chaque enseignement et à chaque module du tronc commun figure dans le plan d'études.

Art. 13 : Les langues d'études

Les enseignements sont dispensés en anglais, en français ou en allemand. Les évaluations sont généralement effectuées dans la langue dans laquelle l'enseignement a été dispensé. La langue du mémoire est fixée selon les règles qui prévalent dans la Faculté responsable.

V. Contrôle des connaissances

Art. 14 : Attribution des crédits

¹Les évaluations sont organisées et gérées par la Faculté au sein de laquelle les enseignements sont dispensés (ci-après: Faculté d'enseignement) et ceci conformément aux procédures qui y ont cours. Cette dernière renseigne la Faculté responsable en cas de recours relatif à une évaluation de la part d'un étudiant.

²Chaque enseignement, de manière isolée ou de manière groupée, fait l'objet d'une évaluation (examen ou attestation).

³Les évaluations notées donnent lieu à une note allant de 1 à 6, la note minimale de réussite étant 4, la meilleure note étant 6. Seule la fraction 0.5 est admise. La note 0 est réservée pour les absences non justifiées aux évaluations et les cas de fraude, de tentative de fraude ou de plagiat. De surcroît, chaque Faculté responsable applique les sanctions prévues par ses règlements pour les cas de fraude, de tentative de fraude et de plagiat ainsi qu'en cas de recours relatif à une évaluation.

⁴Les attestations font l'objet d'une note ou d'une appréciation

Studierende, die sich bereits erbrachte Leistungen anrechnen lassen.

⁴Für eine Verlängerung der Studiendauer über die maximale Regelstudienzeit hinaus ist ein begründetes, schriftliches Gesuch an die Dekanin oder den Dekan der verantwortlichen Fakultät zu richten.

§ 10 Urlaub

Studierende, die einen vorläufigen Unterbruch des Studiums wünschen, können gemäss den an der Immatrikulationsuniversität dafür vorgesehenen Regelungen einen diesbezüglichen Antrag stellen.

§ 11 Studienaufbau

Der Studiengang besteht aus drei Komponenten:

- a) Einem Grundstudium, das den Erwerb von 45 Credits erfordert, und aus den obligatorischen Modulen «Theoretical foundations of SRM and of opinion formation»; «Survey research methodology» und «Analyzing and presenting survey data» besteht,
- b) einem Vertiefungsstudium, das den Erwerb von mindestens 15 Credits erfordert,
- c) einer Masterarbeit, die 30 Credits umfasst.

§ 12 Wegleitung

¹Die Wegleitung regelt die Form der Lehrveranstaltungen und der Leistungskontrollen.

²Die Wegleitung legt die Lehrveranstaltungen, die einzeln und gemeinsam angerechnet werden, fest.

³Die Verteilung der Credits auf einzelne Lehrveranstaltungen und Module ist in der Wegleitung festgehalten.

§ 13 Die Studiensprachen

Die Lehrveranstaltungen werden auf Englisch, Französisch oder Deutsch gehalten. Die Leistungskontrollen werden in der Regel in der jeweiligen Studiensprache gehalten. Die Sprache der Masterarbeit wird nach den Regeln der verantwortlichen Fakultät festgelegt.

V. Leistungskontrollen

§ 14 Erwerb der Credits

¹Die mit einer Lehrveranstaltung verbundenen Leistungskontrollen werden von der für die Lehrveranstaltung verantwortlichen Fakultät (nachfolgend die Lehrfakultät) gemäss den dort geltenden Regelungen abgehalten.

²Der Inhalt jeder Lehrveranstaltung wird einzeln oder gemeinsam mit anderen Lehrveranstaltungen im Rahmen einer Leistungskontrolle (Prüfung oder Nachweis) geprüft.

³Die Leistungen, die in Form einer Note evaluiert werden, erhalten eine Note von 1 bis 6. Die minimale genügende Note ist 4, die beste Note ist 6, nur Halbnoten sind erlaubt. Die Note 0 ist unberechtigter Abwesenheit bei Leistungskontrollen, Betrug, Betrugsversuch und Plagiat vorbehalten. Im Übrigen kommen im Falle von Betrug, Betrugsversuch oder Plagiat die von der verantwortlichen Fakultät dafür vorgesehenen Sanktionen zum Tragen.

⁴Die Nachweise enthalten eine Note oder weisen aus, ob die Lehrveranstaltung bestanden oder nicht bestanden wurde.

«échoué» ou «réussi».

⁵Les résultats des évaluations sont notifiés aux étudiants par la Faculté responsable conformément aux procédures qui y ont cours.

Art. 15 : Inscription, retrait et défaut aux évaluations

¹L'étudiant doit s'inscrire aux enseignements et aux évaluations dans les délais et selon les modalités fixés par la Faculté d'enseignement.

²Une inscription ne peut être retirée sans justes motifs dûment attestés. Toute demande de retrait doit être adressée par écrit au Doyen de la Faculté responsable.

³Le candidat qui ne se présente pas à un examen pour lequel il est inscrit obtient la note 0, à moins qu'il ne justifie son défaut sans délai auprès du Doyen de la Faculté responsable. Seuls de justes motifs dûment attestés par une pièce justificative peuvent être acceptés.

Art. 16 : Evaluation des enseignements et des modules

¹L'enseignement évalué isolément est validé si la note minimale de l'évaluation est de 4 ou que l'attestation est réussie. Les crédits rattachés à cet enseignement sont alors attribués.

²Dans le cas d'une évaluation insuffisante, l'étudiant a droit à une seconde et ultime tentative présentée dans les délais et selon les modalités fixés par la Faculté d'enseignement.

³En cas de seconde tentative, la meilleure des deux notes est enregistrée comme note définitive, excepté dans les cas de fraude, tentative de fraude ou de plagiat lors de cette seconde tentative.

⁴L'étudiant n'est pas autorisé à représenter les évaluations réussies.

⁵Un module du tronc commun ou de l'orientation spécifique est considéré comme réussi lorsque la moyenne des notes obtenues pour tous les enseignements du module, pondérées par les crédits, est d'au moins 4 et pour autant qu'aucune de ces notes ne soit inférieure à 3.

⁶Plusieurs enseignements d'un module du tronc commun peuvent être évalués de manière groupée.

Art. 17 : Mémoire

¹Les étudiants rédigent un mémoire ou un mémoire de stage. Le mémoire de stage est lié aux activités exercées lors du stage.

²Le mémoire ou le mémoire de stage est un travail personnel qui doit être réalisé sous la direction d'un enseignant actif dans le MA MEOP et titulaire du grade de docteur. Le Conseil scientifique peut autoriser une co-direction avec un second enseignant d'une autre Haute école suisse. Le mémoire fait l'objet d'une défense orale, selon les modalités prévues dans le plan d'études.

⁵Die Resultate der Leistungskontrollen werden den Studierenden von der verantwortlichen Fakultät gemäss den dort geltenden Regelungen mitgeteilt.

§ 15 Einschreibung zu, Rücktritt von und Nicht-Erscheinen bei Leistungskontrollen

¹Die Studierenden haben sich innerhalb der Fristen und unter Berücksichtigung der Bedingungen der Lehrfakultät zu den Lehrveranstaltungen einzuschreiben.

²Eine Einschreibung kann nur aufgrund von wichtigen Gründen und unter Vorlegung von entsprechenden Nachweisen zurückgezogen werden. Das schriftliche Gesuch um Rückzug von der Einschreibung wird an die Dekanin oder den Dekan der verantwortlichen Fakultät gerichtet.

³Die Kandidatin oder der Kandidat die oder der sich nicht zu einer Leistungskontrolle einstellt, für welche sie oder er sich eingeschrieben hat, erhält dafür die Note 0, wenn sie oder er die Absenz nicht unverzüglich vor der Dekanin oder dem Dekan der verantwortlichen Fakultät begründet. Nur wenn wichtige Gründe geltend gemacht und entsprechende Nachweise vorgelegt werden, sind Absenzen zulässig.

§ 16 Leistungskontrollen der Lehrveranstaltungen und der Module

¹Eine einzeln geprüfte Lehrveranstaltung gilt als bestanden, wenn die Note der Leistungskontrolle mindestens 4 beträgt oder der Nachweis die Lehrveranstaltung als bestanden ausweist. Die entsprechende Anzahl Credits werden infolgedessen angerechnet.

²Im Falle einer ungenügenden Leistungskontrolle, haben die Studierenden innerhalb der Fristen und unter Berücksichtigung der Bedingungen der Lehrfakultät einen Anspruch auf eine einmalige Wiederholung.

³Im Falle einer Wiederholung gilt die bessere der zwei Noten als definitive Note, mit Ausnahme von Fällen von Betrug, Betrugsversuch und Plagiat.

⁴Bestandene Leistungskontrollen können nicht wiederholen werden.

⁵Ein Modul des Grundstudiums oder des Vertiefungsstudiums gilt als bestanden, wenn der Durchschnitt der Noten aller Lehrveranstaltungen des Moduls, gewichtet nach der Anzahl Credits, mindestens 4 beträgt und keine der Noten tiefer als 3 ist.

⁶Mehrere Lehrveranstaltungen eines Moduls des Grundstudiums können zusammen geprüft werden.

§ 17 Masterarbeit

¹Die Studierenden verfassen eine Masterarbeit oder eine mit einem Praktikum verbundene Masterarbeit. Die mit einem Praktikum verbundene Masterarbeit weist einen Zusammenhang zu den während des Praktikums ausgeübten Tätigkeiten auf.

²Die Masterarbeit oder die mit einem Praktikum verbundene Masterarbeit ist eine selbständige Arbeit und wird von einer im MA POSM tätigen Lehrperson, die über einen Dokortitel verfügt, betreut. Die Studiengangsleitung kann eine Betreuung durch eine zweite Lehrperson genehmigen. Die Masterarbeit wird nach Massgaben der Wegleitung mündlich verteidigt.

³Le jury est composé au moins du directeur du mémoire et d'un autre enseignant d'une des facultés partenaires du cursus ou d'un expert (interne ou externe).

⁴Les 30 crédits liés au mémoire, sont acquis lorsque la note du mémoire est égale ou supérieure à 4.

⁵Le mémoire qui obtient une note inférieure à 4 n'est pas validé. Le directeur peut alors demander au candidat une nouvelle version à rendre dans les délais prévus par la Faculté responsable. Si le mémoire présenté une seconde fois obtient une note inférieure à 4, l'étudiant est considéré comme ayant échoué définitivement au MA MEOP.

Art. 18 : Calcul de la note finale

¹La note finale de la Maîtrise universitaire correspond à la moyenne de l'ensemble des notes du tronc commun et du mémoire, calculée au dixième, et pondérée par les crédits. Les notes obtenues dans le cadre de l'orientation spécifique n'entrent pas dans le calcul de la moyenne. Les équivalences éventuellement acquises sur la base d'un parcours d'études antérieur n'entrent pas dans le calcul de la moyenne.

Art. 19 : Conditions de réussite

¹La réussite de la Maîtrise universitaire intervient lorsque le candidat :

- acquis les 90 crédits décrits par le plan d'études dans les délais prévus par le présent règlement ou dans les délais accordés par le Doyen de la Faculté responsable,
- a obtenu une moyenne d'au moins 4 à chacun des modules,
- n'a obtenu aucune note inférieure à 3,
- dont le mémoire a été sanctionné par une note égale ou supérieure à 4.

Art. 20: Echec définitif et exclusion

¹Un échec définitif est prononcé lorsque le candidat:

- n'a pas obtenu les 90 crédits dans les délais prévus par le présent règlement ou dans les délais accordés par le Doyen de la Faculté responsable,
- a obtenu, dans un ou plusieurs modules, une moyenne inférieure à 4 à l'issue de ses deux tentatives,
- a obtenu une ou plusieurs notes inférieures à 3 à l'issue de ses deux tentatives,
- obtient une note inférieure à 4 au mémoire présenté une seconde fois.

²Les décisions d'exclusion sont prises par le Doyen de la Faculté responsable, conformément aux règles en vigueur dans l'université d'immatriculation.

VI. Dispositions finales

Art. 21 : Délivrance du diplôme et du supplément au diplôme

¹La Maîtrise universitaire en méthodologie d'enquête et opinion publique / Master of Arts (MA) in Public Opinion and Survey Methodology est décernée lorsque le candidat a satisfait aux exigences du règlement et du plan d'études.

³Die Prüfungskommission ist mindestens aus der Betreuerin oder dem Betreuer der Masterarbeit sowie einer der Partnerfakultäten angehörigen Lehrperson oder einer Expertin bzw. einem Experten (intern oder extern) zusammengesetzt.

⁴Die für die Masterarbeit vorgesehenen 30 Credits werden angerechnet, wenn die Note für die Masterarbeit mindestens 4 beträgt.

⁵Die mit einer Note unter 4 bewertete Masterarbeit wird nicht angerechnet. Die Betreuerin oder der Betreuer kann von der Kandidatin oder dem Kandidaten eine überarbeitete Version innerhalb der von der verantwortlichen Fakultät vorgesehenen Fristen verlangen. Wenn die überarbeitete Version der Masterarbeit erneut mit einer Note unter 4 bewertet wird, wird die Kandidatin oder der Kandidat aus dem MA POSM ausgeschlossen.

§ 18 Berechnung des Notendurchschnitts

¹Die Gesamtnote des Masterabschlusses berechnet sich wie folgt: Der Durchschnitt aller Lehrveranstaltungen des Grundstudiums und der Masterarbeit wird auf die Zehntelstelle berechnet und nach Anzahl der Credits gewichtet. Allfällige Noten der Lehrveranstaltungen des Vertiefungsstudiums werden nicht in die Berechnung der Gesamtnote einbezogen. Allfällige früher erbrachte Leistungen, welche an den Studiengang angerechnet werden, werden nicht in die Berechnung des Durchschnitts einbezogen.

§ 19 Erteilung des Mastertitels

¹Der Mastertitel wird erteilt, wenn die Kandidatin oder der Kandidat:

- innerhalb der in dieser Studien- und Prüfungsordnung festgelegten oder von der Dekanin oder dem Dekan der verantwortlichen Fakultät gewährten Fristen die in der Begleitung vorgesehenen 90 Credits erworben hat,
- in jedem Modul einen Notendurchschnitt von mindestens 4 hat,
- keine Note unter 3 hat,
- die Masterarbeit mit einer Note von mindestens 4 bestanden hat.

§ 20 Nicht-Bestehen und Ausschluss

¹Vom Studiengang definitiv ausgeschlossen wird:

- wer innerhalb der in dieser Studien- und Prüfungsordnung festgelegten oder von der Dekanin oder dem Dekan der verantwortlichen Fakultät gewährten Fristen nicht 90 Credits erworben hat,
- wer nach Ausschöpfung der Wiederholung ein Modul oder mehrere Module mit einem Notendurchschnitt unter 4 abgeschlossen hat,
- wer nach Ausschöpfung der Wiederholung eine oder mehrere Noten unter 3 hat,
- wer für seine überarbeitete Masterarbeit nach Ausschöpfung der Wiederholung eine Note unter 4 erhält.

²Die Dekanin oder der Dekan der verantwortlichen Fakultät fällt gemäss den an der Immatrikulationsuniversität geltenden Regelungen den Entscheid zum Ausschluss.

VI. Schlussbestimmungen

§ 21 Diplom und Diplomzusatz

¹Der Mastertitel wird erteilt wenn die Kandidatin oder der Kandidat alle Anforderungen der Studien- und Prüfungsordnung und der Begleitung erfüllt hat.

²Le Doyen de la Faculté responsable sollicite l'émission du diplôme et du supplément au diplôme auprès des instances administratives concernées de son université.

³Le diplôme est signé par les Doyens des facultés partenaires et les Recteurs des universités partenaires.

⁴Le titre ne porte pas de mention.

Art. 22 : Procédures de recours ou d'opposition

¹Les décisions prises en application du présent règlement indiquent clairement les délais et les voies de recours ou d'opposition.

²Les étudiants peuvent exercer leurs droits de recours dans les délais et selon les modalités fixés par la Faculté responsable.

Art. 23 : Entrée en vigueur

¹ Le présent règlement entre en vigueur le 14 septembre 2015. Il abroge et remplace le règlement du 18 septembre 2013.

²Le présent règlement s'applique à tous les étudiants dès son entrée en vigueur.

Art. 24 : Principe de subsidiarité

Au surplus, le droit de l'Université et de la Faculté responsable est applicable.

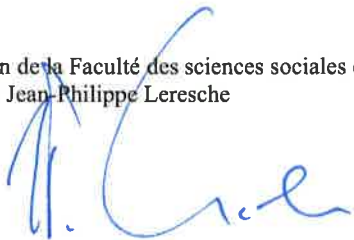
Pour l'Université de Lausanne,

Lausanne, le 17-09-15

Le Recteur,
Prof. Dr. Dominique Arlettaz



Le Doyen de la Faculté des sciences sociales et politiques,
Prof. Dr. Jean-Philippe Leresche



²Die Dekanin oder der Dekan der verantwortlichen Fakultät beantragt die Ausstellung des Diploms und des Diploma Supplements bei den zuständigen Behörden ihrer oder seiner Universität.

³Das Diplom ist von den Dekaninnen und Dekanen der Partnerfakultäten und den Rektorinnen und Rektoren der Partneruniversitäten unterzeichnet.

⁴Das Diplom enthält kein Prädikat.

§ 22 Rechtsmittel

¹Die auf der Grundlage der vorliegenden Studien- und Prüfungsordnung getroffenen Entscheide enthalten klare Angaben zu den an der verantwortlichen Fakultät geltenden Rekursfristen und Rekurswegen.

²Die Studierenden üben ihr Rekursrecht gemäss den Modalitäten und Fristen der verantwortlichen Fakultät aus.

§ 23 Inkrafttreten

¹Diese Studien- und Prüfungsordnung tritt am 14. September 2015 in Kraft. Es aufgehoben und ersetzt die Studien- und Prüfungsordnung vom 18. September 2013.

²Es gilt für alle Studierenden ab dem Zeitpunkt seines Inkrafttretens.

§ 24 Subsidiaritätsprinzip

Im Übrigen gilt das Recht der Universität und der verantwortlichen Fakultät.

Pour l'Université de Neuchâtel,

Neuchâtel, le 2 octobre 2015

La Rectrice,
Prof. Dr. Martine Rahier



Le Doyen de la Faculté des sciences,
Prof. Dr. Bruno Colbois



Pour l'Université de Lucerne

Luzern, den 16.10.15

Le Recteur,
Prof. Dr. Paul Richli

